

Engagement social de l'affinerie CCR 2016



Santé



Éducation



Sociocommunautaire



Arts et culture



Mot du directeur général

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----------------|
| Mot du directeur général | p 2 |
| L'affinerie CCR en un coup d'œil..... | p 3 |
| Programme de partenariat communautaire | p 3 |
| Dons | p 4, 5, 6, 7, 8 |
| Commandites | p 9 |
| L'engagement de nos employés | p 10, 11 |

Rédactrice : Marie-Pier Pageau

Graphisme : Studio Toucan

Crédits photo : Marc-André Le Tourneau, Okane,
Mikael Theimer, Affinerie CCR



Au cours de l'année 2016, l'affinerie CCR a poursuivi son engagement envers la communauté. Une fois de plus, nous avons soutenu divers organismes locaux et appuyé leurs projets en leur offrant un support financier.

Tout en priorisant les organismes desservant les communautés voisines de notre site, soit Montréal-Est, Pointe-aux-Trembles et Mercier-Est, nous nous sommes assurés d'appuyer des projets concrets qui ont un impact direct sur la communauté.

De plus, l'affinerie CCR a réalisé un sondage en 2015 auprès de la population locale dans le but de connaître les pistes d'implication sociale et communautaire à privilégier en fonction des besoins actuels et futurs. Étant à l'écoute de la communauté, nous nous sommes basés sur ces résultats pour orienter nos démarches.

Nous avons également continué d'appuyer nos employés à travers leur implication bénévole dans la communauté. Des dizaines d'employés ont participé bénévolement auprès d'organismes communautaires, un apport qui se traduit par plus de 2 000 heures d'implication.

Nous vous présentons donc fièrement un résumé des actions que nous avons mises de l'avant en 2016.

Bonne lecture !

Bob Leclair, directeur général





L’AFFINERIE CCR EN UN COUP D’Oeil

L’affinerie CCR, partie intégrante de Glencore, est un chef de file dans l’industrie de l’affinage du cuivre depuis plus de 80 ans. Situées à Montréal-Est, nos installations nous permettent de produire annuellement 370 000 tonnes de cuivre, en plus de traiter différents métaux précieux tels que l’or, l’argent, le platine et le palladium.

Nous nous démarquons de l’industrie en appliquant les normes les plus rigoureuses en matière de respect de l’environnement, de santé et sécurité, ainsi qu’en nous engageant activement pour le développement économique et social de la communauté qui nous entoure.



PROGRAMME DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE

Soucieuse d’avoir une influence positive sur la communauté, l’affinerie CCR s’implique auprès des organismes locaux et appuie leurs projets en offrant un soutien financier, par l’entremise de son Programme de partenariat communautaire.

L’affinerie CCR privilégie les dons aux organismes qui œuvrent dans les secteurs suivants :

**Santé • Éducation • Sociocommunautaire
Environnement et développement durable • Arts et culture**

***En 2016, l’affinerie CCR a investi 145 000 \$
dans la communauté.***

DONS



Santé



Appui à des initiatives touchant la santé des jeunes et des moins jeunes

Maison Adhémar-Dion

Achat de tapis et de moniteurs pour la prévention des chutes chez les résidents.

Le Phare Enfants et Familles

Le projet *Des super séjours pour des super-héros* permet d'offrir aux enfants des soins palliatifs pédiatriques tout au long de leur vie, en plus d'offrir à leur famille, accompagnement, répit et suivi de deuil. Grâce à son don, l'affinerie CCR a contribué à offrir du bonheur et des soins de qualité aux enfants malades.

Association Bénévole Pointe-aux-Trembles/ Montréal-Est

Une quarantaine de personnes âgées ont eu l'occasion de participer à une activité en plein air; une sortie en bateau mouche sur le fleuve, question de briser l'isolement en socialisant.



DONS



Éducation

Soutenir la relève de demain

Action Secours Vie D'Espoir

Le magasin-Partage de la Rentrée scolaire permet d'aider les familles défavorisées en offrant des fournitures scolaires de base gratuitement aux enfants.

École primaire Ste-Germaine-Cousin

Dix-huit élèves de deuxième année ont revisité le passé pour mieux comprendre le présent, le temps d'une journée au Village Québécois D'Antan à Drummondville.

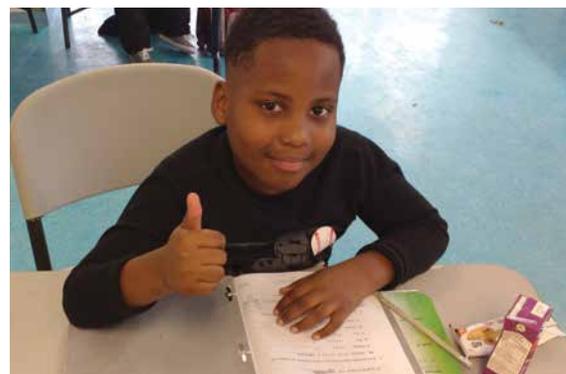
Décrochage scolaire

Je Réussis

En 2016, 110 jeunes de 5^e et 6^e année à risque de décrochage scolaire ont participé aux diverses activités éducatives offertes par le programme de persévérance scolaire *Je Réussis Groupe*.

Revdec

Les adolescents et les jeunes mères de Revdec ont eu accès à une panoplie d'ateliers stimulants tels que de la peinture sur toile et la photographie. En plus de découvrir de nouvelles habiletés, ils ont constaté que malgré leurs échecs passés, il est encore possible d'apprendre autrement et agréablement.



DONS

Sociocommunautaire



Services de première ligne pour les personnes dans le besoin

Centre communautaire Hochelaga

Grâce au projet *Opération Sous Zéro*, des centaines d'enfants dans le besoin reçoivent des vêtements d'hiver neufs. À Montréal-Est et Pointe-aux-Trembles, 265 enfants ont bénéficié de ce programme.

Centre communautaire Roussin

Achat d'équipements permettant de mettre de l'avant un projet de vente de mets cuisinés destinés aux utilisateurs et visiteurs du centre. Une nouveauté qui permet à plusieurs jeunes avec des difficultés et handicaps de bénéficier de stages, en plus de se rendre utile et d'apprendre un métier.

Centre des femmes de Montréal-Est/P.A.T.

Mise sur pied d'un atelier de couture jumelant l'apprentissage, des économies familiales ainsi que la socialisation.

Y'a quelqu'un l'aut'bord du mur

Développement de deux jardins collectifs situés à Mercier-Est permettant de produire des fruits et légumes locaux de qualité qui sont ensuite vendus à juste prix aux habitants du quartier. Grâce à ce projet, 37 ateliers rejoignant des citoyens et des jeunes marginalisés d'un centre-jeunesse de Montréal ont également été offerts.



Société St-Vincent-de-Paul, point de service Saint-François-d'Assise

Service d'aide alimentaire permettant d'apporter un peu de réconfort à de nombreuses familles vivant une situation financière difficile.

Centre d'aide et développement de la famille de l'Est de Montréal (CADFEM)

Plusieurs enfants ont eu la chance de vivre une semaine inoubliable dans un camps d'été au Lac-Brome. Une expérience enrichissante et ludique qui leur a permis de favoriser leur intégration sociale, leur intérêt pour l'activité physique ainsi que leur confiance de soi.

Centre d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence

Maison Dalauze

La Maison Dalauze travaille à mettre sur pied huit appartements de deuxième étape afin de répondre aux besoins sans cesse grandissants d'hébergement de longue durée. L'affinerie CCR a offert son soutien pour l'achat de mobilier.

La Dauphinelle

Les enfants de La Dauphinelle, accompagnés de leurs mères, ont passé une semaine dans un camp de vacances. Pour la majorité d'entre eux, il s'agissait de leurs premières vacances en dehors de Montréal.



DONS

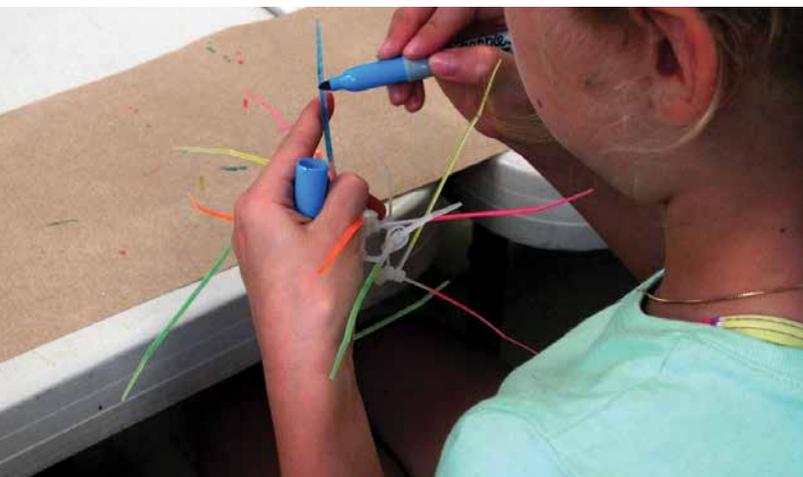
Arts et culture



Promotion de l'art et la culture auprès de la population l'est de la ville

Les Amis de la culture de la Pointe

Exposition estivale, à la Maison Antoine-Beaudry, des œuvres de l'artiste canadienne Elisabeth Picard, dont la matière première est l'attache à tête d'équerre (ty-rap) teinte, détournée et désarticulée. Ses sculptures ont émerveillé 768 visiteurs ainsi que 159 jeunes des camps de jour de l'arrondissement Pointe-aux-Trembles, lors d'un atelier.



Atelier d'histoire de la Pointe-aux-Trembles

Exposition de l'œuvre de Maurice Day, un artiste pointelier ayant œuvré à titre de décorateur à la télévision de Radio-Canada, où il a campé le décor d'une dizaine d'émissions pour enfants. Près de 1 000 personnes ont bénéficié de cette exposition à la Maison de la culture P.A.T.



COMMANDITES

Soutien de diverses initiatives locales

P'tits déjeuners de l'Espoir de la Pointe-de-l'Île

Organisé par la *Fondation des gens d'affaires et des industries de la Pointe-de-l'Île*, le *souper homard*, jumelé à d'autres activités de financement, permet de servir 55 000 petits déjeuners et collations dans 6 écoles du quartier.

La Fête Famille Montréal-Est/Pointe-aux-Trembles

Lors de ce grand rassemblement familial au Parc Daniel Johnson, plus de 2 300 personnes ont bénéficié d'une journée remplie de plaisir et d'activités diverses, tout en prenant contact avec les nombreuses ressources du quartier.

Relais pour la vie Pointe-de-l'Île - Société canadienne du cancer

Le Relais pour la vie est une occasion unique de célébrer les êtres chers qui ont survécu au cancer, rendre hommage à ceux qui ont perdu leur combat et lutter dans l'espoir d'éliminer cette terrible maladie.

Maison des jeunes de Pointe-aux-Trembles

Organisé par la *Fondation des gens d'affaires et des industries de la Pointe-de-l'Île*, le souper bénéfique d'huîtres amasse des fonds au profit de la future Maison des jeunes qui sera érigée aux côtés de l'aréna Rodrigue-Gilbert.

Tournoi National Bantam de Montréal-Est

Ce tournoi permet la tenue de 90 parties au cours desquelles s'affrontent 60 équipes de jeunes âgés de 13 et 14 ans.

Rangers de Montréal-Est

Club de hockey Junior AAA offrant la possibilité aux jeunes de la région de jouer au hockey à un niveau compétitif pendant la poursuite de leurs études postsecondaires.



L'ENGAGEMENT DE NOS EMPLOYÉS

Des employés actifs au sein de la communauté



En 2016, des dizaines d'employés de l'affinerie CCR ont participé bénévolement auprès des organismes communautaires de leur milieu. Un apport qui se traduit par plus de 2 000 heures d'implication !

Service des Petits déjeuners à l'école Saint-Octave

Tout au long de l'année scolaire, une trentaine d'employés se sont relayés pour servir des déjeuners trois jours par semaine à l'école primaire Saint-Octave, située à proximité de notre usine.

Distribution de Paniers de Noël

Une vingtaine d'employés ont distribué des paniers à 25 familles dans le besoin à Montréal-Est et Pointe-aux-Trembles. En plus de remettre des Paniers de Noël contenant des denrées non périssables, ils ont remis aux familles des cartes-cadeaux pour l'achat de denrées périssables ainsi que des cadeaux pour les enfants.

Participation au Relais pour la vie

Afin de manifester leur appui envers la lutte contre le cancer, les 9 membres de l'équipe Ça marche à CCR ont amassé 5 508 \$ et ont fièrement marché pendant une nuit sans relâche.





Programme d'engagement communautaire

L'affinerie CCR appuie ses employés qui œuvrent bénévolement au sein d'organismes sans but lucratif un minimum de 40 heures par année. En 2016, 4 organismes ont bénéficié de ce programme et se sont partagés 4 000 \$.

Club de natation Torpille

Patrick Cormier, Électrotechnicien

En plus d'être président du club, Patrick fait entre autres partie du comité organisateur de l'ensemble des compétitions, est juge-arbitre et officiel, en plus de s'occuper de la promotion du club.



J'apprends avec mon enfant

Anne Tellier, Ingénieure principale de projets

Anne fait de la lecture avec un enfant ayant des problèmes d'apprentissage, une fois par semaine. Par cette lecture, l'enfant travaille les aptitudes en lecture et écriture ainsi que les compétences transversales nécessaires à la réussite scolaire.

American Hellenic Educational Progressive Association

James Hutchison, Électrotechnicien

James est, entre autres, impliqué dans l'organisation de plusieurs événements ayant comme objectif d'amasser des fonds pour les diverses causes supportées par l'AHEPA, telles l'éducation et la santé des enfants.



Rallye Défi Can-Am Spyder

Pierre Arcand, Préposé aux machines à effeuiller les cathodes

En tant que président du club de spyder, Pierre participe à l'organisation de randonnées afin d'amasser des sommes pour la recherche sur le cancer de l'ovaire, et ce, conjointement avec l'Institut du cancer de Montréal.





www.affinerieccr.ca



UNE COMPAGNIE GLENCORE

N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos commentaires sur ce bulletin ou pour obtenir de l'information sur notre entreprise.

Service des communications
Affinerie CCR
220, avenue Durocher
Montréal-Est (Québec) H1B 5H6
Tél. : 514 645-2311, poste 3173
marie-pier.pageau@glencore-ca.com